



РЕПУБЛИКА СРПСКА
ЈАВНА УСТАНОВА „ВОДЕ СРПСКЕ“ БИЈЕЉИНА

Улица М. Обилића број 51, Бијељина, Секретарица 055/201-784 факс: 055/211-517; Сектори: за екон. и правне
посл.:055/221-391; за управљање ОРС Саве :055/226-030; за управљање ОРС Требишњице :059/245-510;
E-mail: bijeljina@voders.org ; www.voders.org

Број: 01/4-2372-1/16

Датум: 03.05.2016. године

На основу члана 64. став (1) тачка б), члана 70. ставова 1., 3. и 6. Закона о јавним набавкама („Службени Гласник БиХ“ број: 39/14 и 47/14), члана 6. Правилника о поступку директног споразума („Службени Гласник БиХ“ број: 90/14), чланова 19. и 23. Статута Јавне установе „Воде Српске“ Бијељина, у поступку јавне набавке путем директног споразума за избор најповољнијег понуђача за пружање услуга превођења документације са енглеског на српски језик и обратно, директор Јавне установе “Воде Српске” Бијељина доноси

ОДЛУКУ
о избору најповољнијег понуђача

Члан 1.

Стални судски тумач за енглески језик Верица Амицић, проглашава се за најповољнијег понуђача у поступку јавне набавке за пружање услуга превођења документације са енглеског на српски и обратно, за потребе Јавне установе „Воде Српске“ Бијељина, и додјељује му се уговор о реализацији предметних послова.

Њихова понуда заведена под бројем: 01/2-2380-1/16 од 27.04.2016. године.

Укупна цијена најповољније понуде износи:

- Превод са енглеског на српски, техничка документација
(1 страница - 350 речи) 18,72 КМ је износ са ПДВ-ом,
- Превод са српског на енглески, техничка документација
(1 страница – 350 речи)21,06 КМ је износ са ПДВ-ом,
- Усмено превођење (1 сат) 35,10 КМ је износ са ПДВ-ом,
- Са енглеског на српски, обична документација
(1 страница – 350 речи) 16,85 КМ је износ са ПДВ-ом,
- Са српског на енглески, обична документација
(1 страница – 350 речи) 14,27 КМ је износ са ПДВ-ом;

Члан 2.

Ова Одлука објавиће се на веб – страници www.voders.org истовремено са упућивањем понуђачима који су учествовали у поступку јавне набавке, у складу са чланом 70. став. 6. Закона о јавним набавкама.

Члан 3.

Налаже се Сектору за економске и правне послове да у складу са одредбама Закона о јавним набавкама реализује ову Одлуку.

Члан 4.

Ова Одлука ступа на снагу даном доношења.

Члан 5.

Ова Одлука се доставља свим понуђачима који су учествовали у поступку јавне набавке, у складу са чланом 71. став 2. Закона о јавним набавкама.

Образложење

Поступак јавне набавке покренут је Рјешењем о покретању поступка јавне набавке број: 01/4-2372/16 од 18.04.2016. године.

Јавна набавка је спроведена у поступку директног споразума.

Процијењена вриједност јавне набавке без ПДВ-а је 6.000,00 КМ.

Упућена су два захтјева за понуду, а након спроведеног испитивања тржишта, и то на адресе Стални судски тумач за енглески језик Верица Амицић и Стални судски тумач за енглески језик Владимир Новаковић.

Изабрани понуђач је изабран примјењујући критеријум најниже цијене.

Из наведених разлога, примјеном члана 64. Став (1) тачка б) Закона о јавним набавкама, одлучено је као у члану 1. ове Одлуке.

Поука о правном лијеку: Није прописана могућност улагања жалбе у поступку директног споразума.

Доставити:

- Понуђачу
- у предмет
- а/а

